



# 100% Oil-Free

Bezolejowe sprężarki śrubowe  
Stała i regulowana prędkość (RS)

## PureAir

ISO CLASS ZERO PLUS SILICONE FREE



**D75 - D160**

**D110RS - D160RS**

Innowacyjne technologie  
bezolejowego sprężania powietrza

Chłodzone powietrzem i wodą

# Gdy technologia czystego powietrza ma najwyższy priorytet

Od jakości powietrza zależy bardzo wiele. Obecność cząstek stałych, kondensatu, oleju i oparów oleju w systemie sprężonego powietrza może prowadzić do przestojów, psucia się produktów i wycofywania ich z rynku, utraty reputacji marki lub, co gorsza, do poszkodowanych konsumentów i odpowiedzialności za produkt.

## Dla niższych kosztów posiadania

Wyższe koszty początkowe w przypadku systemów bezolejowych są zawiązką rekompensowane przez niższe koszty operacyjne i konserwacyjne w okresie eksploatacji systemu, co pozwala na utrzymanie najwyższej jakości powietrza.

## Dla niezawodności

Solidna konstrukcja produktu i systemu zapewnia najwyższą jakość powietrza, chroniąc wrażliwe urządzenia końcowe, obniżając koszty konserwacji i wydłużając żywotność sprzętu.

## ISO 8573 Klasa 0 Powietrze wolne od oleju

Klasa 0 to najbardziej rygorystyczna klasa powietrza określona przez normę ISO 8573, część 1. Nasze sprężarki bezolejowe posiadają certyfikat klasy 0 potwierdzający brak zawartości oleju wydany przez TUV, dzięki czemu jakość powietrza przekracza wymagania specyfikacji.

## Dla produktywności

Zastosowanie bezolejowej sprężarki z certyfikatem klasy 0 gwarantuje powietrze wolne od zanieczyszczeń, eliminując ryzyko zepsucia produktu i odpadów.

## Dla użyteczności

Nasze urządzenia bezolejowe zostały zaprojektowane tak, aby ułatwić konserwację poprzez zapewnienie łatwego dostępu do elementów zużywalnych.

ISO 8573-1 Klasy jakości powietrza	
Klasa jakości	Olej i opary oleju mg/m <sup>3</sup>
0	< 0,01
1	0,01
2	0,1
3	1
4	5

## CompAir - dostawca systemów sprężonego powietrza, któremu można zaufać



Analiza



Consulting



Planowanie projektu



Instalacja



Pewny serwis i gwarancja



Konserwacja



Oryginalne części zamienne



Zdalny monitoring iConn



## Co sprawia, że nasze bezolejowe sprężarki śrubowe serii D są wyjątkowe?

- ✓ Dwustopniowa konstrukcja bloku śrubowego o najwyższej wydajności
- ✓ Unikalny wewnętrzny obieg wody chłodzącej w obiegu zamkniętym do chłodzenia stopnia
- ✓ Wysokiej jakości silnik elektryczny IE3, opcjonalnie IE4, wszystkie modele RS są zgodne z IES2
- ✓ Efektywne chłodzenie silnika
- ✓ Wysoka maksymalna temperatura otoczenia do 45°C
- ✓ Sterownik z ekranem dotykowym Delcos XL z rozszerzonym monitorowaniem
- ✓ Własny projekt i wykonanie bloku śrubowego. Made in Germany
- ✓ Darmowy monitoring iConn
- ✓ Do 6 lat gwarancji na wszystkie główne komponenty, w tym na bloki śrubowe

## Bloki śrubowe - niemiecka doskonałość inżynieryjna

- Zaawansowane technologie sprężania są sercem każdej sprężarki CompAir
- Własny projekt i produkcja
- Najnowocześniejsze maszyny CNC i technologia laserowa online
- Ta techniczna doskonałość zapewnia, że nasi klienci otrzymują niezmiennie wysoką jakość przy niskich kosztach



## Na pierwszy rzut oka

- Sprężarki śrubowe bezolejowe klasy zero
- Chłodzenie powietrzem i wodą
- Modele o stałej i zmiennej prędkości
- Czystość powietrza spełniająca najbardziej rygorystyczne normy higieniczne
- Wyjątkowa niezawodność dla wymagających zastosowań

• **Zakres ciśnienia**  
4 do 10 barów

• **Wydajność**  
8,89 do 23,52 m<sup>3</sup>/min

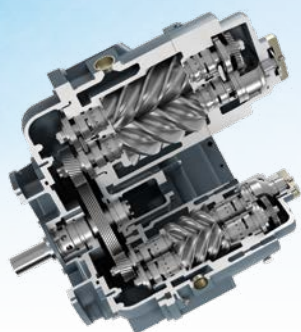
• **Moc silnika**  
75 do 160 kW



# Główne cechy i korzyści

## Wysokowydajna konstrukcja dwustopniowego bloku śrubowego

- 100% bezolejowe sprężanie
- Stabilna, długotrwała wydajność dzięki trwałej, twardej powłoce na wirnikach i częściach obudowy



## Gwarantowana sprawność dzięki silnikowi elektrycznemu IE3

- Silnik elektryczny IE4 dostępny opcjonalnie
- Automatyczne smarowanie silnika
- Wysoka niezawodność
- Bezpieczeństwo eksploatacji



## Łatwa instalacja i proste serwisowanie

- Mała powierzchnia zabudowy i kompaktowy rozmiar
- Wszystkie przyłącza po jednej stronie
- Łatwe układanie przewodów
- Doskonała dostępność dla serwisu
- Mała ilość części, a co za tym idzie mniejszy nakład pracy przy serwisowaniu

## Doskonała wydajność chłodzenia

- Optymalne chłodzenie silnika
- Zamknięty obieg wody chłodzącej do chłodzenia bloku śrubowego
  - Dla stałych, niskich poziomów temperatury
  - Uniknięcie zanieczyszczenia
- Elektroniczny spust kondensatu z regulacją poziomu

### Chłodzenie powietrzem

- Dwa wydajne wentylatory promieniowe
  - Zgodnie z przepisami dotyczącymi efektywności ErP z 2015 r.
  - Niski poziom hałasu
  - Niska strata ciśnienia

### Chłodzenie wodą

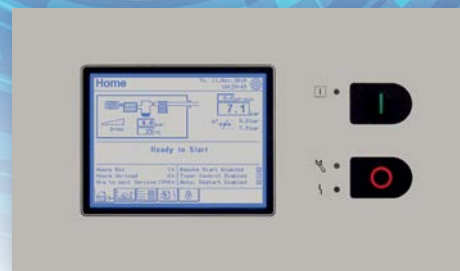
- Wysokiej jakości chłodnice płaszczowo-rurowe
  - Niski poziom hałasu
- Opcjonalnie chłodnice ze stali nierdzewnej
- Demontowalne rurki

- Długie okresy międzyprzeglądowe
- Oddzielny wlot sprężonego powietrza, umożliwiający zasysanie powietrza z zewnątrz

“Konstrukcja tych pakietów zapewnia łatwy dostęp do punktów serwisowych

## Delcos XL innowacyjny sterownik sprężarki z ekranem dotykowym

Sterownik Delcos XL z ekranem dotykowym o wysokiej rozdzielczości jest niezwykle przyjazny dla użytkownika i łatwy do zrozumienia. Wszystkie funkcje są przejrzyste i uporządkowane w pięciu głównych menu i intuicyjnie wizualizowane.



## Oszczędność energii i ochrona środowiska

W okresie pięciu lat eksploatacji energia stanowi zazwyczaj 80% całkowitych kosztów. Jednak ten wysoki udział oznacza również, że istnieje znaczny potencjał oszczędności.

### Dlaczego sprężarki z regulacją prędkości?

- Roczny koszt posiadania może być znacznie zmniejszony przy zastosowaniu sprężarki o regulowanej prędkości.

### Sprawdzona koncepcja falownika

- Zintegrowane w szafie elektrycznej
- Maksymalna niezawodność dzięki zoptymalizowanemu systemowi chłodzenia
- Zapewnia wysoką dostępność i długą żywotność

## Koszty utrzymania i serwisu



**effiDRIVE IES2**  
COMPLIANT

### Doskonała konstrukcja silnika - napędu – bloku śrubowego

Seria D-RS posiada wysokowydajny system napędowy, który przekracza wymagania klasy **IES2 EN61800-9** i zapewnia wysoką oszczędność energii w szerokim zakresie wydajności.

### Szeroki zakres regulacji

Brak cykli oznacza znaczną oszczędność energii.

Dlaczego system zarządzania sprężonym powietrzem

# SmartAir

## Dlaczego system zarządzania sprężonym powietrzem SmartAir Master?

Zarządzanie energią ma kluczowe znaczenie dla wszystkich użytkowników sprężonego powietrza, ponieważ najwyższym czynnikiem kosztowym sprężarki jest energia potrzebna do jej pracy.

### Sekwencjonowanie obciążenia podstawowego

Systemy sprężonego powietrza składają się zazwyczaj z wielu sprężarek dostarczających powietrze do wspólnego systemu dystrybucji. Dodanie opcjonalnego modułu sekwencjonowania obciążenia podstawowego pozwala na centralne sterowanie maksymalnie czterema sprężarkami, dopasującymi produkcję powietrza do zapotrzebowania zakładu.

### Dlaczego opłacalna inwestycja?

- Synchronizuje pracę do 12 sprężarek o stałej lub regulowanej prędkości obrotowej, łącznie z urządzeniami uzdatniania
- Eliminuje straty energii poprzez nastawianego ciśnienia w sieci do największego zakresu
- Wyrównanie czasu pracy dla ekonomicznego serwisowania i zwiększonej dyspozycyjności
- Optymalna wydajność i monitorowanie
- Zwiększona wydajność zakładu



# Odzysk ciepła

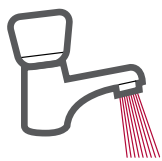
## ze sprężonego powietrza - opłacalna inwestycja!

### Dlaczego odzysk ciepła

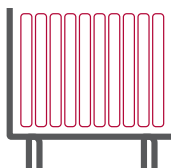
Z termodynamiki wynika, że około 94% energii potrzebnej do pracy sprężarki zamienia się w ciepło. Bez odzysku ciepła, ciepło to jest bezpośrednio wydmuchiwane do atmosfery.

### Twoje korzyści

- Znaczne oszczędności w kosztach energii
- Niezwykle krótki czas zwrotu nakładów - zwykle mniej niż 1 rok
- Niższa emisja CO<sub>2</sub>
- Rozwiązania pod klucz
- Łatwa instalacja i obsługa
- Mały ślad ekologiczny
- Wysoka niezawodność
- Brak wpływu na zasilanie sprężonym powietrzem
- Dostępne dla wszystkich modeli serii D chłodzonych wodą
- Odzyskiwana woda o temperaturze do 90°C



Gorąca woda



Ogrzewanie pomieszczeń



Proces przemysłowy



Wytwarzanie pary (podgrzewanie wstępne)

# Oczyszczanie powietrza i zarządzanie kondensatem

## AirPlus



### Obróbka sprężonego powietrza

Nowoczesny system i proces produkcyjny wymaga coraz wyższej jakości powietrza. Urzytkownicy sprężonego powietrza muszą zadbać o to, aby urządzenia znajdujące się za nim również spełniały te wymagania w 100%.

### Produkty do uzdatniania powietrza

- ✓ Separatory cyklonowe wody
- ✓ Filtry sprężonego powietrza
- ✓ System odprowadzania kondensatu
- ✓ Osuszacze ziębnicze
- ✓ Osuszacze adsorpcyjne regenerowane na zimno
- ✓ Osuszacze adsorpcyjne regenerowane na gorąco
- ✓ Osuszacze adsorpcyjne wykorzystujące ciepło sprężania (HOC)
- ✓ Osuszacze typu Subfreeze
- ✓ Generator azotu





# Chroń swoją inwestycję

## Zainwestuj w swoją przyszłość dzięki umowie serwisowej i gwarancyjnej

Sprężone powietrze ma krytyczne znaczenie dla Twojej działalności. Właściwa strategia konserwacji ma kluczowe znaczenie dla uniknięcia nieplanowanych, nieprzewidzianych w budżecie przestojów i przerw w produkcji. Wybierając umowę serwisową obejmującą rozszerzoną gwarancję, chronisz swoją inwestycję.

## To wszystko składa się na spokój ducha

### Niższy koszt posiadania

Umowy serwisowe i gwarancyjne zapewniają najbardziej opłacalne rozwiązania oparte na indywidualnej strategii konserwacji.

### Wyniki jakościowe

Fabrycznie przeszkoleni technicy pozwalają Ci skupić się na Twojej głównej działalności, podczas gdy oni zajmują się Twoim systemem sprężarkowym.

### Zwiększony czas sprawności

Umowy serwisowe pomagają zmniejszyć nieplanowane przestoje i kosztowne przerwy w produkcji.

### Efektywne wykorzystanie energii

Najwyższą wydajność systemu osiąga się dzięki prawidłowo przeprowadzonej konserwacji i kontroli.

### Spokój ducha

Umowa serwisowa zapewnia przedłużoną gwarancję. W zależności od czasu trwania.



**iConn**  
inside

# Konserwacja predykcyjna

## iConn Compressed Air Service 4.0

Seria D jest standardowo wyposażona w system iConn. iConn to inteligentna, proaktywna usługa monitorowania w czasie rzeczywistym, która dostarcza użytkownikom sprężonego powietrza dogłębną i aktualną wiedzę o systemie.

- ✓ Zaawansowana analiza zdalna
- ✓ Predykcja - ocena danych historycznych
- ✓ Maksymalnie zwiększa efektywność energetyczną
- ✓ Optymalizuje wydajność sprężarki
- ✓ Zmniejsza czas przestoju
- ✓ Działa jako platforma otwarta
- ✓ Bezpłatnie w nowych sprężarkach - możliwość doposażenia starych
- ✓ Proaktywna konserwacja

**...dlatego nie można ignorować iConn!**



## Oryginalne części zamienne CompAir

Oryginalne części i środki smarne CompAir zapewniają utrzymanie niezawodności i wydajności instalacji sprężonego powietrza na najwyższym poziomie. Części zamienne CompAir wyróżniają się:

- Długą żywotnością, nawet w najtrudniejszych warunkach
- Minimalne straty przyczyniające się do oszczędności energii
- Wysoka niezawodność poprawiająca czas pracy zakładu
- Produkty wytwarzane w oparciu o najsurowsze systemy kontroli jakości



## Sprężarki bezolejowe dla Twoich zastosowań

### Dane techniczne

#### D75 – D160 Stała prędkość obrotowa

Model sprężarki	Metoda chłodzenia	Silnik napędowy [kW]	Ciśnienie nominalne [bar g]	Wydajność FAD <sup>1)</sup> [m <sup>3</sup> /min]		Wymiary dł. x szer. x wys. [mm]	Poziom hałas <sup>2)</sup> [dB(A)]		Waga [kg]
				8 bar g	10 bar g		8 bar g	10 bar g	
D75	Powietrzem	75	8 - 10	12,91	10,63	2597 x 1744 x 2001	75	74	3023
	Wodą						72	70	3223
D90	Powietrzem	90	8 - 10	15,65	13,79	2597 x 1744 x 2001	76	75	3223
	Wodą						73	72	3423
D110	Powietrzem	110	8 - 10	19,51	17,39	2597 x 1744 x 2001	77	77	3265
	Wodą						75	74	3465
D132	Powietrzem	132	8 - 10	22,39	20,50	2597 x 1744 x 2001	78	78	3432
	Wodą						77	76	3632
D160	Powietrzem	160	10	-	22,33	2597 x 1744 x 2001	-	78	3644
	Wodą						-	77	3844

#### D110RS – D160RS Regulowana prędkość obrotowa

Model sprężarki	Metoda chłodzenia	Silnik napędowy [kW]	Ciśnienie robocze [bar g]	Wydajność FAD <sup>1)</sup> [m <sup>3</sup> /min]		Wymiary dł. x szer. x wys. [mm]	Poziom hałas <sup>2)</sup> przy obciążeniu 70 % [dB(A)]	Waga [kg]
				min.	max.			
D110RS-8	Powietrzem	110	4 - 8	8,89	19,51	2597 x 1744 x 2001	76	3278
	Wodą						72	3478
D110RS-10	Powietrzem	110	4 - 10	10,51	17,68	2597 x 1744 x 2001	76	3278
	Wodą						71	3478
D132RS-8	Powietrzem	132	4 - 8	8,95	22,95	2597 x 1744 x 2001	77	3476
	Wodą						73	3676
D132RS-10	Powietrzem	132	4 - 10	10,51	21,10	2597 x 1744 x 2001	77	3476
	Wodą						72	3676
D160RS-10	Powietrzem	160	4 - 10	10,40	23,52	2597 x 1744 x 2001	77	3688
	Wodą						73	3888

<sup>1)</sup> Dane zmierzone i podane zgodnie z normą ISO 1217, wydanie 4, załącznik C i E oraz w poniższych warunkach: Ciśnienie powietrza wlotowego 1 bar a, temperatura powietrza wlotowego 20°C, wilgotność 0 % (suche).

<sup>2)</sup> Pomiar w otwartej przestrzeni zgodnie z normą ISO 2151, tolerancja ± 3dB (A).



# Globalne doświadczenie - lokalne wsparcie

Ponad 200 lat doświadczenia procentuje: sprężarki oraz urządzenia do uzdatniania sprężonego powietrza pod marką CompAir słyną na całym świecie ze swej niezawodności i energooszczędności.

Gęsta sieć oddziałów i dystrybutorów sprężarek CompAir, obejmująca wszystkie kontynenty, zapewnia dostęp do najnowszych rozwiązań w dziedzinie sprężania gazów w połączeniu z lokalnym doradztwem i wsparciem technicznym.

CompAir, to jeden z największych producentów sprężarek na świecie. Naszym głównym celem jest nieustanne ulepszanie oferowanych przez nas urządzeń. Efektem tych starań są sprężarki spełniające oczekiwania nawet najbardziej wymagających klientów.



## Szeroka paleta sprężarek CompAir

### Zaawansowane technologicznie sprężarki olejowe

- Śrubowe
  - > ze stałą i regulowaną wydajnością
- Sprężarki przewożne

### Bezolejowe

- Sprężarki śrubowe z wtryskiem wody
  - > ze stałą i regulowaną wydajnością
- Śrubowe sprężarki dwustopniowe
  - > ze stałą i regulowaną wydajnością
- Spiralne
- Ultima®

### Uzdatnianie sprężonego powietrza

- Filtry
- Osuszacze ziębnicze i adsorpcyjne
- Spusty kondensatu
- Osuszacze wykorzystujące ciepło sprężania
- Generatory azotu

### Nowoczesne systemy sterowania

- Sterowniki sprężarek DELCOS
- Sterownik nadrzędny SmartAir Master
- iConn - Serwis sprężarek Smart Compressor

Naszym celem jest nieustanne ulepszanie oferowanych urządzeń. W związku z tym zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacji technicznej i zmiany cen bez wcześniejszego powiadomienia. Nasze urządzenia oferujemy w oparciu o Ogólne Warunki Sprzedaży.

### Usługi dodatkowe

- Audyt sieci sprężonego powietrza
- Pomiar wydajności
- Wykrywanie nieszczelności

### Pomoc techniczna dla klientów

- Dobór urządzeń
- Lokalne oddziały serwisowe
- Oryginalne części zamienne i oleje CompAir